

Zeitschrift: Domaine public
Herausgeber: Domaine public
Band: - (1981)
Heft: 607

Artikel: Éditions Galland : vingt ans après
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1012238>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ringier en rodage

Trois numéros de «L'Hebdo» et de «Die Woche», «magazines suisses d'information» façon Ringier. Une appréciation définitive serait bien sûr prématurée, mais nous avons l'impression que la formule choisie est loin d'être au point malgré de copieux «numéros 0» sur lesquels les équipes rédactionnelles et techniques se sont fait les dents en vase clos. Quelques notes. Et tout d'abord le nerf de la guerre, la publicité, pierre de touche de l'engagement de l'éditeur¹.

No.	Pages	«L'Hebdo» pub.	«Die Woche» pub.
1	68	18,7	24,5
2	52	7	9,3
3	52	9,5	10,5

NB. Le volume de pub, y compris les «bouchons» et la publicité pour d'autres publications Ringier.

A titre de comparaison, le numéro 39 (26.9.1981) du «Tages Anzeiger Magazin» comptait 64 pages dont 26 de publicité.

A première vue, ce n'est pas l'engouement pour ces nouveaux supports publicitaires de Ringier.

— De Zurich à Lausanne. Entre les deux hebdomadaires, une grande concordance des sujets traités (pas toujours dans le même numéro!), hors les rubriques culturelles. Rupture dans l'unité des pages de couverture dans le numéro 2: radios privées et monopole pour les lecteurs suisses romands et Zurich pour les lecteurs alémaniques.

Ces échanges d'informations ont parfois des inconvénients: un écho sur Olivier Reverdin assez agressif dans le n° 1 de «Die Woche» a été repris bien ému dans «L'Hebdo» 2, tandis que la même semaine «Die Woche» rectifiait en prétextant une erreur de traduction.

— Côté commentateurs occasionnels, pas de surprise; ce sont ceux qu'on a l'habitude de trouver dans d'autres colonnes.

— C'est au chapitre du contenu que les réserves seront les plus importantes, à la fois parce que la matière publiée ne permet pas encore un bilan net et parce qu'on est loin du journalisme de «news» qu'on prétendait révéler à l'ensemble de la presse suisse. Domine pour le moment un partage tout à fait traditionnel dans les moyens d'information en quête d'une audience de «masse»: d'un côté la prudence des textes de politique suisse, sociale ou autre — ici la «neutralité» doit être une consigne de l'éditeur — et de l'autre côté la subjectivité affirmée des journalistes affectés aux rubriques dites culturelles. Les millions engagés dans l'opération ne changent rien à l'affaire.

Reflet également de la presse romande: une relative faiblesse de la partie économique.

Au total, quels articles n'auraient pas leur place dans des publications moins «élitaires», visant moins haut? En tout cas pas ces deux «histoires», Maraçon et G.-A. Vuille, ni «nouvelles» ni surtout démystificatrices.

— Les moyens mis à disposition des journalistes affluent dans les citations et les rappels historiques, démonstration des possibilités du service de documentation de Ringier (mais attention, M. Fleury, c'est Ernest Nobs qui fut le premier conseiller fédéral socialiste). Là, un nouveau journalisme d'archives est peut-être en train de faire une percée en Suisse.

LES DOSSIERS DE L'ÉLITE

Puisque nous y sommes: les trois premiers dossiers offerts aux lecteurs (édition suisse, marché de l'art, sommet échiquéen mondial) reflètent-ils vraiment les intérêts prioritaires de cette élite «verticale» chère à M. Oswald?

Trop tôt pour une conclusion, nous le disions

d'entrée de cause. Mais tout de même un petit coup de chapeau à la rédaction de «L'Hebdo». Elle a plus de pages à remplir que l'équipe de Zurich, mais elle semble, au moins dans le numéro 3, avoir pris quelques longueurs d'avance. Serait-ce que l'enjeu commercial est moins pesant de ce côté-ci de la Sarine, ou le conformisme moins contraignant?

¹ A quand, dans cette perspective, le premier sondage d'opinion conçu, c'est la mode aujourd'hui, à la fois comme l'affirmation de la présence d'un titre (les médias: «Selon un sondage commandé par...») et comme la prise de température de l'opinion?

ÉDITIONS GALLAND

Vingt ans après

Que Bertil Galland mette fin à son travail d'éditeur nous touche: parce que c'était l'entreprise d'un homme, d'un amateur, un travail artisanal, possible par «investissement humain» et personnel poussé jusqu'à la limite.

Quand Galland, sous l'égide de la Renaissance Vaudoise, avait lancé le premier numéro d'«Ecriture», DP avait réagi contre ce retour à l'«œcuménisme esthétique» qu'affichait le titre et qui flattait à nos yeux ce goût romand pour une manière, mallarméenne, dépouillée jusqu'à en perdre le souffle. En fait, Galland avait un autre tempérament. Il a ouvert le champ de vision de l'édition romande. Des prix retentissants ont consacré le plus spectaculaire. Mais il faudrait dire aussi — et surtout — l'enrichissement de la collection CH, et l'accueil d'auteurs qui n'étaient pas dans la ligne littéraire romande.

Derrière tout cela, l'invisible travail de patience, de lecture de manuscrits, de correction d'épreuve, mesure méconnue de la portée d'un engagement.